



*Portable Grand™*

**NP-30**  
**YNP-25**

**Digital Keyboard**

**Brugervejledning**

# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

**WARNING:** Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

## Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

## Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

## Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

## NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Purchase Date \_\_\_\_\_

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

### IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL  
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

(2 wires)

# SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER INSTRUMENTET I BRUG

\* Opbevar manualen et sikkert sted til senere brug.

### ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

#### Strømforsyning/AC-adapter

- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte forsyningsspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets fabrikksskilt.
- Brug kun den specificerede adapter (PA-5D, PA-150 eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha). Brug af en forkert type adapter kan resultere i skade på instrumentet eller overophedning.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.
- AC-adapteren må ikke anbringes i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Ledningen må ikke bøjes eller på anden måde beskadiges. Anbring ikke tunge genstande på ledningen, og lad den ikke ligge på steder, hvor man kan træde på den, snuble over den eller rulle genstande hen over den.

#### Må ikke åbnes

- Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Hvis instrumentet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

#### Vand og fugt

- Instrumentet må ikke udsættes for regn eller bruges i våde eller fugtige omgivelser. Stil ikke beholdere med væske på instrumentet, da væsken kan trænge ind gennem instrumentets åbninger, hvis beholderen vælter. Hvis væske såsom vand trænger ind i instrumentet, skal du øjeblikkeligt slukke for strømmen og tage strømledningen ud af stikkontakten. Indlever herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

#### Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på instrumentet. Brændende genstande kan vælte og forårsage brand.

#### Unormal funktion

- Hvis strømledningen eller stikket bliver flosset eller på anden måde beskadiget, hvis lyden pludselig forsvinder, når du bruger instrumentet, eller hvis du bemærker en usædvanlig lugt eller røg, skal du omgående slukke instrumentet på afbryderen, tage stikket ud af stikkontakten og indlevere instrumentet til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

### FORSIGTIG

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

#### Strømforsyning/AC-adapter

- Tag aldrig fat om ledningen, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Tag AC-adapteren ud af stikkontakten i tordenvejr, eller hvis instrumentet ikke er i brug.
- Sæt ikke instrumentet i et fordelerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.

#### Batteri

- Kontrollér altid, at polerne vender korrekt, når der isættes batterier. Hvis de vender forkert, kan det medføre overophedning, brand eller batterilækage.
- Udskift altid alle batterier samtidig. Brug ikke nye batterier sammen med gamle. Bland ikke forskellige batterityper, f.eks. alkaline-batterier og brunnstambatterier, batterier fra forskellige producenter eller forskellige batterityper fra samme producent, da det kan medføre overophedning, brand eller batterilækage.
- Batterier må ikke brændes.
- Forsøg ikke at genoplade batterier, der ikke er beregnet til at blive opladet.
- Når der ikke er mere strøm på batterierne, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af instrumentet for at undgå, at der lækker væske fra batteriet.

- Opbevar batterierne utilgængeligt for børn.
- Hvis batterierne lækker, skal du undgå kontakt med batterivæsken. Hvis batterivæsken kommer i kontakt med øjne, mund eller hud, skal du straks skylle med vand og opsøge læge. Batterivæske virker ætsende og kan medføre synstap eller kemiske brandsår.

#### Placering

- Instrumentet må ikke udsættes for støv, vibrationer eller stærk kulde eller varme (f.eks. direkte sollys, varmeapparater eller en bil i dagtimerne), da det kan beskadige panelet eller de indvendige komponenter.
- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj.
- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.
- Fjern alle tilsluttede kabler og adapteren, inden du flytter instrumentet.
- Sørg for at placere produktet i nærheden af den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke for instrumentet på afbryderen og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til produktet, selv om der er slukket for strømmen. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

- Brug kun det stativ, der hører til instrumentet. Brug de medfølgende skruer, når instrumentet monteres på stativet/i racket, da de indvendige dele kan tage skade, eller instrumentet kan løsne sig og falde ned, hvis du bruger andre typer skruer.
- Anbring ikke genstande foran instrumentets ventilationsåbninger, da det vil kunne forhindre tilstrækkelig ventilation til de indvendige komponenter og resultere i overophedning af instrumentet.

### Tilslutninger

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen. Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lydniveauerne, mens du spiller på instrumentet, til det ønskede lydniveau er nået.

### Vedligeholdelse

- Rengør instrumentet med en blød, tør klud. Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.

### Retningslinjer for brug

- Stik ikke fingre eller hænder ind i sprækker på instrumentet.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker på panelet eller ind mellem tangenterne. Hvis det sker, skal du omgående slukke for strømmen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlever herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller tangenterne.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefoner ved et højt eller ubehageligt lydniveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

Når du bruger en AC-adapter, afgives der hele tiden små mængder elektricitet til instrumentet, selv om afbryderen er i positionen "STANDBY". Tag altid AC-adapteren ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Bortskaf brugte batterier i henhold til de regler, der gælder i din kommune.

# Introduktion

---

*Tak fordi, du har købt et Yamaha NP-30/YNP-25!  
Vi anbefaler, at du læser denne brugervejledning,  
for at du kan få mest mulig glæde af de avancerede og  
praktiske funktioner i NP-30/YNP-25.  
Vi anbefaler også, at du opbevarer brugervejledningen et sikkert  
og praktisk sted til senere brug.*

## Vigtigste funktioner

---

### ■ Graded Touch-klaviatur

Tangenterne har en velafbalanceret vægtgraduering, hvor de dybe toner er tungere i anslaget, og de høje toner lettere.

### ■ AWM Stereo Sampling

Yamaha NP-30/YNP-25 har en uforlignelig naturtro lyd og usædvanligt naturlige spilleegenskaber, der minder om et flygels. Yamahas originale lydmoduleteknologi "AWM Stereo Sampling" giver detaljerede, musikalske lyde.

Lydene Grand Piano 1 og 2 er f.eks. baseret på omhyggeligt optagede samples af et koncertflygel i fuld størrelse, og lydene Electric Piano 1 og 2 har forskellige samples til forskellige typer anslag (Dynamic Sampling). De bruger med andre ord forskellige samples, alt efter hvor hårdt du slår tangentene an.

# Om denne brugervejledning

---

Denne vejledning har tre hovedafsnit: Introduktion, Detaljerede indstillinger og Appendiks.

## ■ Introduktion (side 6):

Læs dette afsnit først.

## ■ Detaljerede indstillinger (side 14):

I dette afsnit forklares det, hvordan man laver detaljerede indstillinger for de forskellige funktioner.

## ■ Appendiks (side 28):

Dette afsnit indeholder forskellige vigtige, detaljerede oplysninger om instrumentet.

- \* De illustrationer, der er vist i denne brugervejledning, er kun vejledende og kan være lidt forskellige fra dem, der vises på dit instrument.
- \* Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyddata, er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.
- \* Af hensyn til overskueligheden omtales både model NP-30 og NP-30S herefter som NP-30 i denne brugervejledning.

Dette produkt indeholder og anvender computerprogrammer og indhold, som Yamaha har ophavsretten til, eller til hvilket Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret. Sådant ophavsretligt beskyttet materiale omfatter, men er ikke begrænset til, al computersoftware, stilartsfiler, MIDI-filer, WAVE-data, noder til musik og lydoptagelser. Sådanne programmer og sådant indhold må kun bruges privat og i overensstemmelse med den gældende lovgivning. Overholdes dette ikke, kan det få retslige konsekvenser. **FORSØG IKKE AT FREMSTILLE, DISTRIBUERE ELLER ANVENDE ULOVLIGE KOPIER.**

- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

## Tilbehør

---

### • Brugervejledning

Denne brugervejledning indeholder samtlige instruktioner til betjening af instrumentet.

- Kvikguide
- Nodestativ

# Indholdsfortegnelse

---

## Introduktion

Vigtigste funktioner .....	6
Om denne brugervejledning .....	7
Tilbehør .....	7
Oversigt over funktioner .....	9
Kontrolfunktioner og stik på panelet .....	10
Før ibrugtagning .....	11
Krav til strømforsyning .....	11
Sådan tænder du for instrumentet .....	12
Indstilling af lydstyrke .....	13
Brug af pedalen .....	13
Brug af hovedtelefoner .....	13
Nodestativ .....	13

## Detaljerede indstillinger

Lytning til demomelodier .....	14
Aflytning af de forprogrammerede melodier for klaver .....	15
Brug af metronomen .....	16
Valg og brug af lyde .....	18
Valg af lyde .....	18
Kombination af to lyde (dobbeltilstand) .....	19
Variation af klangen – rumklang .....	20
Transponering .....	21
Finstemning af tonehøjden .....	21
Anslagsfølsomhed .....	22
Tilslutning af MIDI-instrumenter .....	23
Tilslutning til MIDI [IN][OUT]-stik .....	23
Muligheder med MIDI .....	23
Tilslutning af en pc .....	24
MIDI-funktioner .....	25
Valg af MIDI-afsendelses/modtagelseskanal .....	25
Local Control on/off (Lokal kontrol til/fra) .....	25
Program Change On/Off (Programændring fra/til) .....	26
Control Change ON/OFF (Kontrolændring ON/OFF) ogramændring fra/til) .....	26
Fejlfinding .....	27
Ekstraudstyr .....	27

## Appendiks

MIDI-dataformat .....	28
MIDI Implementation Chart .....	32
Specifikationer .....	34
Indeks .....	35



# Oversigt over funktioner

---

Brug denne oversigt til at finde sider, der kan være nyttige til dit formål og i din situation.

## Lytning

---

Lytning til demomelodier med forskellige lyde .....Lytning til demomelodier på side 14

## Spil

---

Brug af fortepedalen ..... Brug af pedalen på side 13

Ændring af toneart på NP-30/YNP-25, så det bliver lettere at spille i vanskelige tonearter..... Transponering på side 21

Finjustering af stemningen for hele instrumentet, når du spiller på det sammen med

andre instrumenter eller til musik fra cd.....Finstemning af tonehøjden på side 21

Valg af indstilling for anslagsfølsomhed ..... Anslagsfølsomhed på side 22

Brug af en indbygget metronom ..... Brug af metronomen på side 16

## Valg af andre lyde

---

Visning af listen over lyde .....Valg af lyde på side 18

Simulering af en koncertsal .....Variation af klangen – rumklang på side 20

Kombination af to lyde .....Kombination af to lyde (dobbeltilstand) på side 19

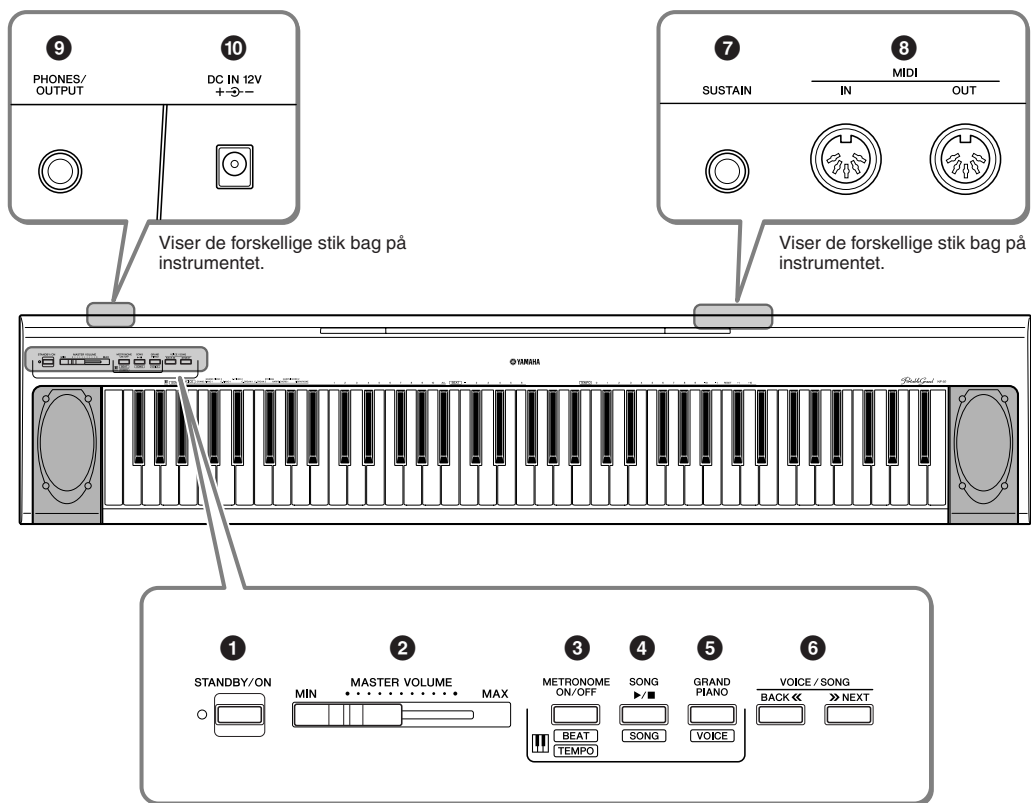
## Tilslutning af NP-30/YNP-25 til andre enheder

---

Hvad er MIDI? ..... Om MIDI på side 23

Tilslutning til en computer ..... Tilslutning af en pc på side 24

# Kontrolfunktioner og stik på panelet



**1 [STANDBY/ON]-knap (STANDBY/TIL).....side 11**  
Tænder og slukker for strømmen.

**2 [MASTER VOLUME]-skydeknap (LYDSTYRKE) .....side 13**  
Indstiller den overordnede lydstyrke for instrumentet.

**3 [METRONOME ON/OFF]-knap (METRONOM TIL/FRA) .....side 16**  
Til brug af metronomfunktionerne.

**4 [SONG ►/■]-knap .....side 14, 15**  
Til afspilning af demomelodier og de 50 forprogrammerede melodier for klaver.

**5 [GRAND PIANO]-knap (FLYGEL) .....side 18-20, 22**  
Vælger en af de 10 indbyggede lyde, bl.a. Grand Piano 1 og 2 (side 18). Du kan også kombinere to lyde (side 19) eller føje rumklangseffekter til den lyd, du spiller med på tangenterne (side 20).

**6 VOICE/SONG [BACK], [NEXT]-knap (LYD/MELODI [TILBAGE], [NÆSTE]) ..... side 14, 15, 18**  
Når du afspiller en lyd-demo eller en forprogrammeret melodi for klaver, kan du vælge næste eller forrige melodi ved at trykke på disse knapper. Disse knapper kan også bruges til ændring af en lyd.

**7 [SUSTAIN]-stik (FORTE) ..... side 13**  
Til tilslutning af en FC5-fodpedal, en FC3-fodpedal eller en FC4-fodkontakt (ekstraudstyr).

**8 MIDI [IN] [OUT]-stik (MIDI-INDGANG/UDGANG) ..... side 23**  
Til tilslutning af eksterne MIDI-enheder, der gør det muligt at udnytte forskellige MIDI-funktioner.

**9 [PHONES/OUTPUT]-stik (HOVEDTELEFONER/UDGANG)..... side 13**  
Til tilslutning af et sæt standard-stereohovedtelefoner, der giver mulighed for at spille uafhængigt af omgivelserne.

**10 [DC IN 12V]-stik (JÆVNSTRØM 12 V)..... side 11**  
Til tilslutning af strømadapter.

# Før ibrugtagning

Følg nedenstående procedurer, **INDEN** du tænder for strømmen.

## Krav til strømforsyning

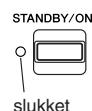
Instrumentet kan forsynes med strøm fra enten en AC-adapter (ekstraudstyr) eller batterier, men Yamaha anbefaler, at du bruger en AC-adapter, når det er muligt. AC-adapteren er et mere miljøvenligt alternativ end batterier og mindre ressourcekrævende.

### Brug af en AC-adapter .....

- 1. Kontrollér, at instrumentets [STANDBY/ON] (tænd/sluk)-knap er i positionen STANDBY.**

**⚠ ADVARSEL**

Brug kun den angivne adapter (PA-5D, PA-150 eller et tilsvarende produkt, der anbefales af Yamaha). Hvis du bruger andre adaptere, kan det resultere i uoprettelig skade på både adapteren og instrumentet.



- 2. Slut AC-adapteren til strømforingsstikket.**

- 3. Sæt AC-adapteren i stikkontakten.**

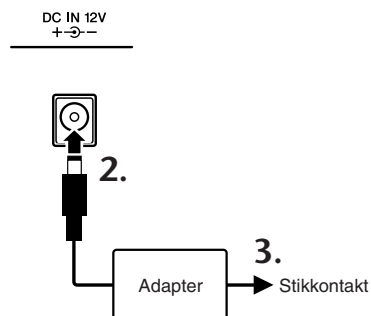
**⚠ FORSIGTIG**

Tag AC-adapteren ud af stikkontakten i tordenvejr, eller hvis instrumentet ikke er i brug.

**⚠ FORSIGTIG**

Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til instrumentet, selv om der er slukket for strømmen.

Tag altid AC-adapteren ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.



## Brug med batterier.....

1. Tag dækslet af batterirummet på instrumentets bundplade.
2. Isæt seks nye alkaline-batterier. Sørg for, at batterierne vender rigtigt (se polangivelserne ved siden af batterirummet).
3. Sæt dækslet på batterirummet, og kontrollér, at det fastlåses korrekt.



Isæt eller udtag aldrig stikket til AC-adapteren, når der er tændt for strømmen, og der er isat batterier. Hvis du gør det, slukkes strømmen.

Hvis instrumentet skal køre på batterier, skal der isættes seks AA-batterier på hver 1,5 V (LR6 eller tilsvarende). (Vi anbefaler alkaliske batterier). Når der er for lidt strøm på batterierne til, at instrumentet kan fungere korrekt, kan lydstyrken blive nedsat, lyden kan blive forvrænget, og der kan opstå andre problemer. Hvis det sker, skal batterierne udskiftes. Følg nedenstående forholdsregler.

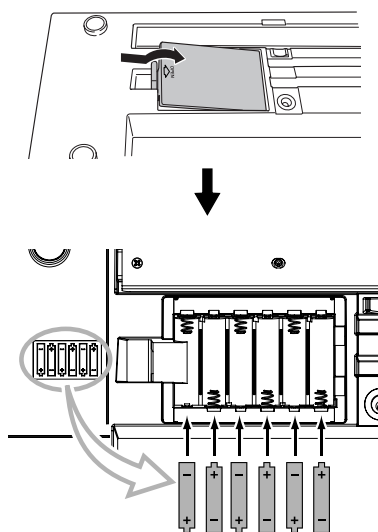
### **FORSIGTIG**

Brug alkaline-batterier til instrumentet. Andre typer batterier (herunder genopladelige batterier) kan give pludselige spændingsfald, når batterispændingen er lav.

Sørg for at isætte batterierne, så polerne vender korrekt (som vist). Hvis batterierne isættes forkert, kan det medføre varmeudvikling, brand og/eller lækage af ætsende kemikalier.

Når batterierne er brugt, skal du udskifte dem med et komplet sæt med seks nye batterier. Bland ALDRIG gamle og nye batterier. Brug ikke forskellige typer batterier (f.eks. alkaline-batterier og brunnstambatterier) samtidig.

Hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, skal batterierne tages ud for at forhindre væskelækage fra batterierne.



## ■ Sådan tænder du for instrumentet

Tryk på [STANDBY/ON] -knappen for at tænde for strømmen. Strømindikatoren til venstre for [STANDBY/ON]-knappen tændes. Tryk på knappen igen for at slukke for strømmen.



### **FORSIGTIG**

Når du bruger en AC-adapter, afgives der hele tiden små mængder elektricitet til instrumentet, selv om strømmen er slukket. Tag altid AC-adapteren ud af stikkontakten, og/eller tag batterierne ud af instrumentet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.

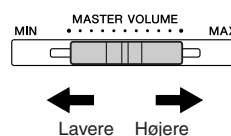
## Indstilling af lydstyrke

Start med at anbringe [MASTER VOLUME]-skydeknappen i positionen midtvejs mellem "MIN" og "MAX" (MAKS.). Når du begynder at spille, kan du herefter indstille et behageligt lydniveau med [MASTER VOLUME]-skydeknappen.

### TERMINOLOGI

#### MASTER VOLUME:

Den overordnede lydstyrke for hele instrumentet



## Brug af pedalen

### [SUSTAIN]-stik

Dette stik skal bruges til tilslutning af en pedal (ekstraudstyr). Pedalen fungerer på samme måde som fortepedalen på et akustisk klaver. Slut en fodpedal (ekstraudstyr) til dette stik, og træng fodpedalen ned for at få lyden til at klinge længere.

Træng ikke på fodkontakten, mens du tænder for strømmen. Hvis du gør det, ændres fodkontaktens polaritet, hvilket medfører, at den fungerer omvendt.

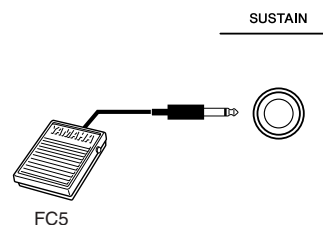
Hvis du tilslutter en FC3-fodpedal (ekstraudstyr), kan halvpedal-funktionen\* bruges.

#### \* halvpedal-funktion

Mens du spiller på klaveret med SUSTAIN, og hvis du vil undgå den uldne lyd, skal du løfte foden fra pedalen, så den kun er halvvejs trykket ned.



Kontrollér, at strømmen er slukket, inden du tilslutter eller frakobler fodpedalen.



## Brug af hovedtelefoner

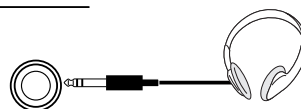
Hovedtelefonerne skal sluttes til [PHONES/OUTPUT]-stikket.



### FORSIGTIG

Beskyt din hørelse! Undgå at lytte til NP-30/YNP-25 i længere tid ved et højt lydniveau.

PHONES/  
OUTPUT



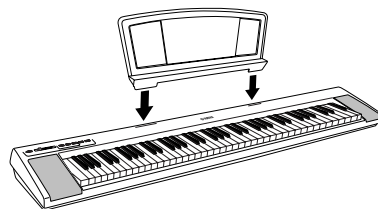
## Nodestativ

NP-30/YNP-25 leveres med et nodestativ, som du kan montere på instrumentet ved at sætte det i slidsen øverst på kontrolpanelet.



### FORSIGTIG

Da højttalerne er indbygget i instrumentet, må du aldrig lægge video- eller kassettebånd, disketter eller andre former for magnetiske lagermedier på panelet – hvis du gør det, risikerer du at miste data eller beskadige genstandene. Undgå ligeledes at bruge instrumentet i nærheden af en tv- eller computerskærm, da der kan opstå interferens.

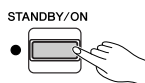


# Lytning til demomelodier

Instrumentet indeholder demomelodier, der effektivt demonstrerer alle lydene.

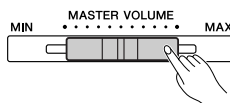
## 1. Tryk på [STANDBY/ON]-knappen for at tænde for strømmen.

Når instrumentet er tændt, tændes strømindikatorene til venstre for [STANDBY/ON]-knappen.



## 2. Indstil lydstyrken.

Start med at anbringe [MASTER VOLUME]-skydeknappen i positionen midtvejs mellem "MIN" og "MAX". Når du begynder at spille, kan du herefter indstille et behageligt lydniveau med [MASTER VOLUME]-skydeknappen.



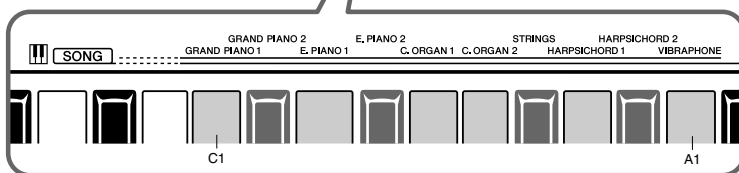
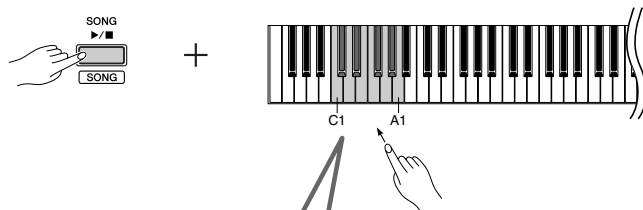
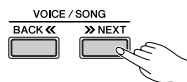
## 3. Tryk på [SONG ►/■]-knappen for at lytte til demomelodierne.

Demomelodien for GRAND PIANO 1 afspilles. Demomelodierne for de enkelte lyde og de 50 forprogrammerede melodier for klaver afspilles i rækkefølge, indtil du trykker på [SONG ►/■]-knappen.



### Sådan vælger du en anden demomelodi

Du kan skifte til en anden demomelodi under afspilningen ved at trykke på VOICE/SONG [BACK<<] eller [>>NEXT]-knappen. Du kan vælge en demomelodi ved hjælp af klaviaturet ved at trykke på en af tangenterne mellem C1 og A1, mens du holder [SONG ►/■]-knappen nede.



### Liste over demomelodier

Tangent	Lydnavn	Titel	Komponist
G1	HARPSICHORD 1	Gavotte	J.S. Bach
G#1	HARPSICHORD 2	Invention No. 1	J.S. Bach

- Ovenstående demostykker er korte, omarrangerede uddrag af originalkompositionerne.
- Alle andre melodier er originaludgaver (© 2005 Yamaha Corporation).

## 4. Tryk på [SONG ►/■]-knappen for at stoppe lyd-demoen.



Se listen over lyde på side 18 for at få yderligere oplysninger om kendetegnene ved hver forprogrammeret lyd.



Demomelodierne overføres ikke via MIDI.

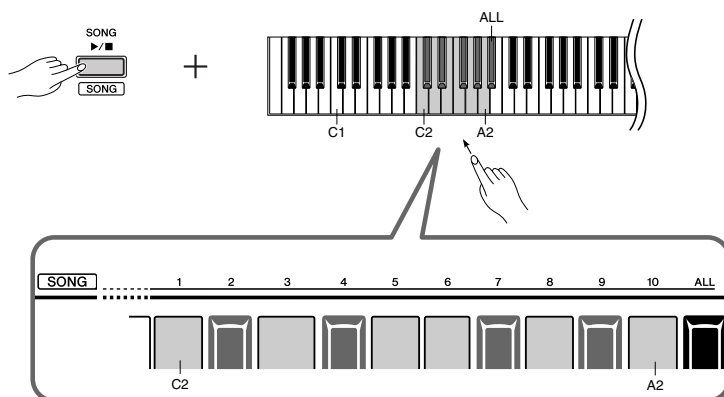
# Aflytning af de forprogrammerede melodier for klaver

NP-30/YNP-25 indeholder musikdata for klavermelodier og demomelodier for de indbyggede lyde, som du kan lytte til.

## 1. Du kan vælge en melodi, der skal afspilles, ved at holde [SONG ►/■]-knappen nede og trykke på en tangent mellem C2 og A2.

Numrene på de forprogrammerede melodier for klaver er tildelt tangenterne C2-A2.

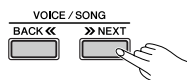
Tryk på tangenten A#2, mens du holder [SONG ►/■]-knappen nede, for at afspille alle de forprogrammerede melodier efter hinanden.



### Liste over de forprogrammerede melodier for klaver

Nr.	Titel	Komponist
1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
2	Turkish March (Piano Sonate No.11 K.331)	W.A. Mozart
3	Für Elise	L.v. Beethoven
4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F. Chopin
5	Träumerei	R. Schumann
6	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
7	Arabesque	J.F.F. Burgmüller
8	Humoresque	A. Dvořák
9	The Entertainer	S. Joplin
10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy

Tryk på VOICE/SONG [BACK<<] eller [>>NEXT]-knappen for at skifte til den næste klavermelodi.



## 2. Tryk på [SONG ►/■]-knappen for at stoppe afspilningen.

Hvis du vil afspille andre melodier, skal du se trin 1 ovenfor.



### TERMINOLOGI

#### Melodi:

På NP-30/YNP-25 betyder ordet "melodi" et stykke musik.

Begrebet omfatter også demomelodier og forprogrammerede klaverstykker.

#### Forprogrammeret:

NP-30/YNP-25 leveres med forprogrammerede data i den indbyggede hukommelse.



Du kan spille på tangenterne samtidig med afspilningen af den forprogrammerede melodi. Du kan ændre den lyd, der bruges, når du spiller på tangenterne.



Hvis du vælger en anden melodi (eller når afspilningen af en ny melodi starter under afspilning af flere melodier), vælges den tilhørende indstilling for rumklang.



De forprogrammerede melodier for klaver overføres ikke via MIDI.

# Brug af metronomen

Dette instrument har en indbygget metronom (en anordning, der holder et nøjagtigt tempo), som er et praktisk hjælpemiddel, når man øver.

## 1. Tryk på [METRONOME ON/OFF]-knappen for at starte metronomen.

Start metronomen.

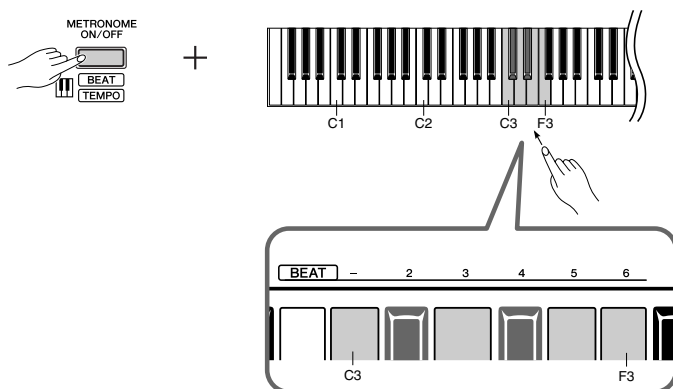


### Bestemmelse af taktarten

Tryk på en tangent mellem C3 og F3, mens du holder [METRONOME ON/OFF]-knappen nede.

Det første taktslag i hver enkelt takt fremhæves med en klokkelyd, og resten markeres med klik.

Standardindstillingen er 0/4 (C3). Med denne indstilling høres der et klik i alle taktslag.



Tangent	Taktart
C3	0/4
C#3	2/4
D3	3/4
D#3	4/4
E3	5/4
F3	6/4

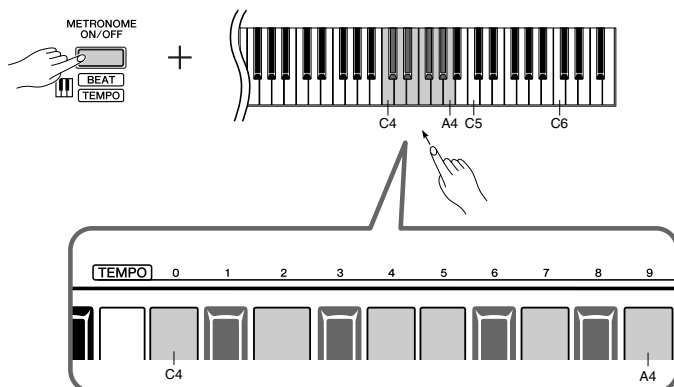
### Justering af tempoet

Metronomens tempo og tempoet for afspilning af melodier kan indstilles til mellem 32 og 280 taktslag i minuttet.

### Hver af følgende tangenter har fået tildelt et tal.

Tryk på tre tangenter mellem C4 og A4 for at angive et trecifret tal, mens du holder [METRONOME ON/OFF]-knappen nede.

Det første tal, du angiver, er det længst til venstre. Hvis du f.eks. vil indstille tempoet til 95 taktslag i minuttet, skal du trykke på følgende tangenter i nævnte rækkefølge: C4 (0), A4 (9) og F4 (5).





**Sådan øges det indstillede tempo i trin på 1:**

Tryk på tangenten C#5, mens du holder [METRONOME ON/OFF]-knappen nede.

**Sådan sænkes det indstillede tempo i trin på 1:**

Tryk på tangenten H4, mens du holder [METRONOME ON/OFF]-knappen nede.

**Sådan øges det indstillede tempo i trin på 10:**

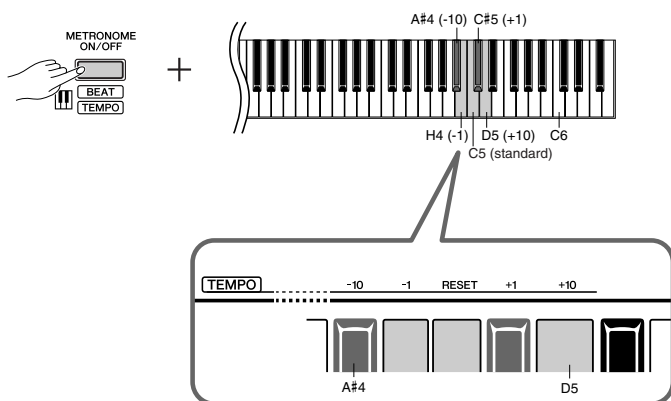
Tryk på tangenten D5, mens du holder [METRONOME ON/OFF]-knappen nede.

**Sådan sænkes det indstillede tempo i trin på 10:**

Tryk på tangenten A#4, mens du holder [METRONOME ON/OFF]-knappen nede.

**Sådan gendannes standardtempoet:**

Tryk på tangenten C5, mens du holder [METRONOME ON/OFF]-knappen nede.

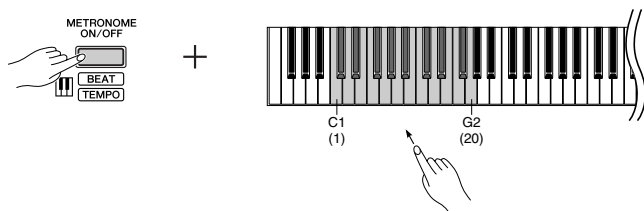


**Indstilling af lydstyrken**

Du kan ændre lydstyrken for metronomlyden.

Hold [METRONOME ON/OFF]-knappen nede, og tryk på en tangent mellem C1 og G2 for at indstille lydstyrken.

Hvis du trykker på en højere tangent, forøges lydstyrken, og hvis du trykker på en lavere tangent, reduceres lydstyrken.



**Metronomens lydstyrkeområde:**  
C1 (1)–G2 (20)

Standardindstilling: A1 (10)

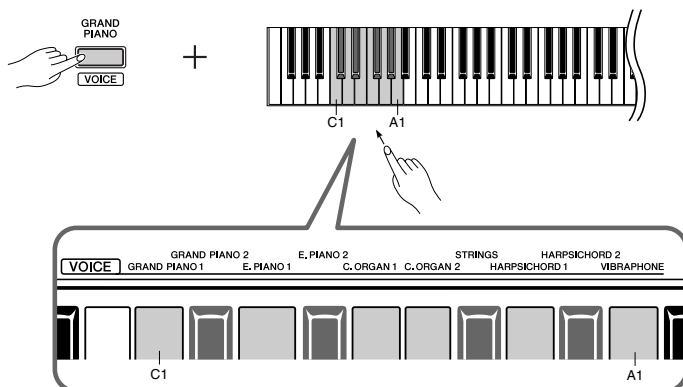
**2. Tryk på [METRONOME ON/OFF]-knappen for at stoppe metronomen.**



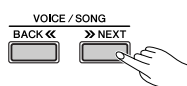
# Valg og brug af lyde

## Valg af lyde

- Tryk på en af tangenterne mellem C1 og A1, mens du holder [GRAND PIANO]-knappen nede, for at vælge en lyd.



Hvis du trykker på **VOICE/SONG [BACK<<]** eller **[>>NEXT]**-knappen, kan du skifte mellem følgende ti lyde.



Tangent	Navn på lyd	Beskrivelse
C1	Grand Piano 1	Indspillede samples fra et koncertflygel i fuld størrelse. Perfekt til klassiske værker samt til andre stilarter, hvor der skal bruges et akustisk klaver.
C#1	Grand Piano 2	Klar klaverlyd med lys rumklang. God til pop.
D1	E. Piano 1	En elektronisk klaverlyd, der er skabt ved hjælp af FM-syntese. God til pop.
D#1	E. Piano 2	Lyden af et elektrisk klaver med "tænder" af metal, der slås an med hamre. Giver en blød tone, når det anslås let, og en aggressiv tone, når det anslås hårdt.
E1	Church Organ 1	Dette er en typisk pipeorgellyd (8 fod + 4 fod + 2 fod). God til barok kirkemusik.
F1	Church Organ 2	Denne lyd bruger hele pipeorglets kobbel og forbindes ofte med Bachs "Toccatà og fuga".
F#1	Strings	Rumligt og stort strygerensemble. Prøv at kombinere denne lyd med en klaverlyd i dobbelttilstand.
G1	Harpsichord 1	Det definitive instrument til barokmusik. Da et cembalo bruger knipsede strenge, er det ikke anslagsfølsomt.
G#1	Harpsichord 2	Blander den samme lyd en oktav højere, hvilket giver en lysere klang.
A1	Vibraphone	Lyden af en vibrafon spillet med forholdsvis bløde koller.



Hvis du vil lære de forskellige lyde at kende, kan du lytte til demmelodierne for hver lyd (side 14).

### TERMINOLOGI

#### Lyd:

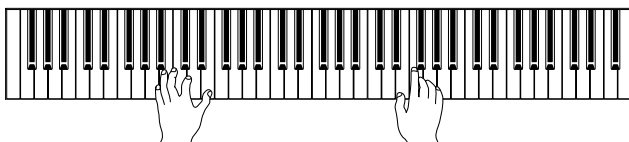
På NP-30/YNP-25 betyder ordet "lyd" "instrumentlyd".



Når du vælger en lyd, vælges den tilhørende indstilling for rumklang automatisk (side 20).

## 2. Indstil lydstyrken.

Indstil et behageligt lydniveau med [MASTER VOLUME]-skydeknappen, mens du spiller.

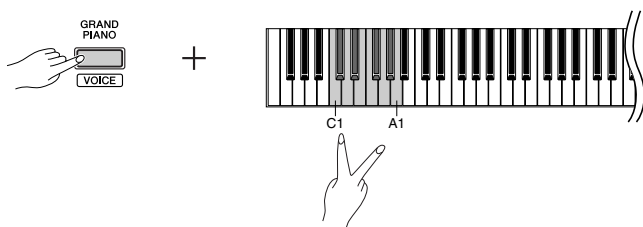


# Kombination af to lyde (dobbeltilstand)

Du kan spille med to forskellige lyde samtidig på hele klaviaturet. På denne måde kan du kombinere lyde, der minder om hinanden, for at få en tykkere lyd.

1. Tryk på to tangenter mellem C1 og A1 samtidig (eller tryk den ene ned, mens du holder den anden nede), mens du holder [GRAND PIANO]-knappen nede, for at aktivere dobbeltfunktionen.

Se "Valg af lyde" på side 18 for at få yderligere oplysninger om, hvilke lyde der er tildelt hvilke tangenter.



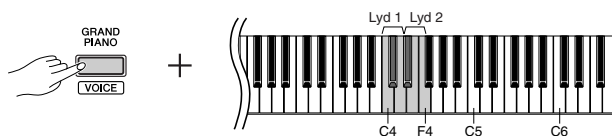
Den lyd, der er tildelt den laveste af de to tangenter, er lyd 1, og den lyd, der er tildelt den højeste af de to tangenter, er lyd 2.

Du kan foretage følgende indstillinger for lyd 1 og 2 i dobbelttilstand:

## Indstilling af oktav

Du kan ændre tonehøjden op og ned en oktav ad gangen for lyd 1 og lyd 2 uafhængigt af hinanden. Afhængigt af hvilke lyde du bruger i dobbelttilstand, lyder kombinationen af lyde måske bedre, hvis en af lydene flyttes en oktav op eller ned.

Tryk på en tangent mellem C4 og F4, mens du holder [GRAND PIANO]-knappen nede.



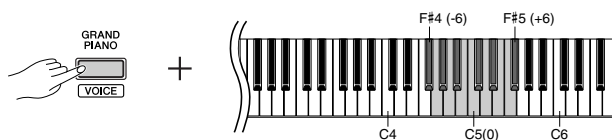
Lyd 1	C4	-1	Lyd 2	D#4	-1
	C#4	0		E4	0
	D4	+1		F4	+1

## Indstilling af balance

Du kan indstille balancen mellem de to lyde. Du kan f.eks. indstille en af lydene som hovedlyd med en kraftig lydstyrke og gøre den anden lyd svagere.

Tryk på en af tangenterne mellem F#4 og F#5, mens du holder [GRAND PIANO/VOICE]-knappen nede.

Ved indstillingen "0" er de to lyde i dobbelttilstand lige kraftige. Indstillinger under "0" øger lydstyrken for lyd 2 i forhold til lyd 1, og indstillinger over "0" øger lydstyrken for lyd 1 i forhold til lyd 2.



2. Tryk på en af tangenterne mellem C1 og A1 (eller tryk på [GRAND PIANO/VOICE]-knappen), mens du holder [GRAND PIANO]-knappen nede, for at afslutte dobbelttilstand og vende tilbage til normal spilletilstand med én lyd.



### Rumklang i dobbelttilstand

Den rumklangstype, der er tildelt lyd 1, har forrang. Hvis rumklangen for lyd 1 er indstillet til OFF, bruges rumklangen for lyd 2.

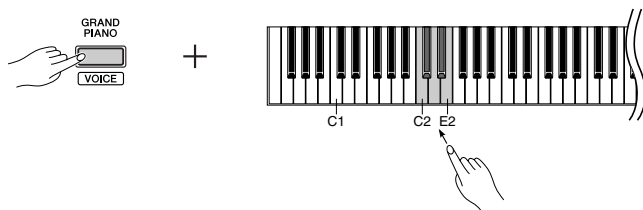
# Variation af klangen – rumklang

Med denne funktion kan du vælge fire forskellige rumklangeffekter, der giver lyden ekstra dybde og udtryk ved at skabe en realistisk akustisk klang.

Tangent	Rumklangstype	Beskrivelse
C2	Room (Rum)	Denne indstilling giver lyden en rumklangeffekt, der minder om den akustiske klang, der optræder i et mindre rum.
C#2	Hall1 (Koncertsal1)	Brug denne indstilling til at få en "større" rumklangeffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en mindre koncertsal.
D2	Hall2 (Koncertsal2)	Brug denne indstilling til at få en virkelig stor rumklangeffekt. Denne effekt simulerer den naturlige rumklang i en stor koncertsal.
D#2	Stage (Scene)	Simulerer den rumklang, der optræder på en scene.
E2	Off (Fra)	Der anvendes ingen effekt.

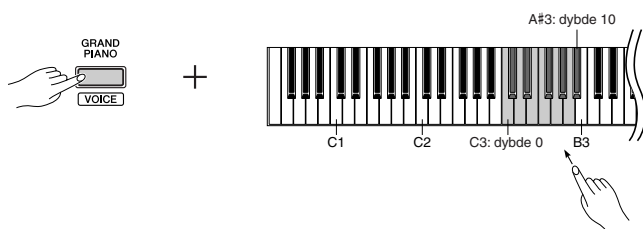
## Valg af rumklangstype

Tryk på en af tangenterne mellem C2 og E2, mens du holder [GRAND PIANO]-knappen nede, for at vælge en rumklangstype.



## Justering af rumklangsdybde

Tryk på en tangent mellem C3 og G#3, mens du holder [GRAND PIANO]-knappen nede, for at justere rumklangsdybden for den valgte lyd.



Jo højere en tangent, du trykker på, jo større bliver dybden.

Tryk på tangenten B3, mens du holder [GRAND PIANO]-knappen nede, for at indstille rumklangsdybden til den dybde, der egner sig bedst til den valgte lyd.



**Rumklangsdybde:**  
0 (ingen effekt) til  
10 (maksimal dybde)



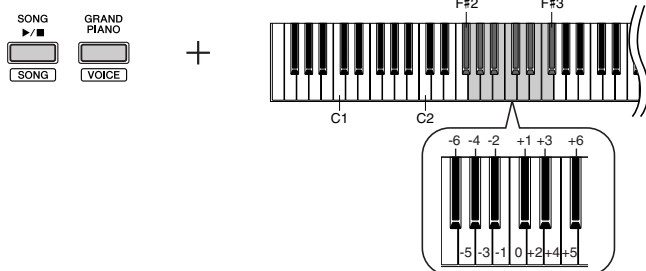
Standardindstillingerne for rumklangstype (inklusive OFF) og -dybde er forskellige fra lyd til lyd.

# Transponering

Med transponeringsfunktionen kan du sætte tonehøjden af hele instrumentet op eller ned i halvtone trin, så det bliver lettere at spille i vanskelige tonearter, og så instrumentets tonehøjde lettere kan tilpasses en sanger eller andre instrumenter. Hvis du f.eks. indstiller transponeringsværdien til "+5", vil et tryk på C-tangenten give et F. På denne måde kan du spille en melodi, som om den er i C-dur, og NP-30/YNP-25 transponerer den til F-dur.

## Indstilling af transponeringsgrad

Tryk på en tangent mellem F#2 og F#3, mens du holder [SONG ▶/■] og [GRAND PIANO]-knapperne nede, for at vælge den ønskede transponeringsgrad.



### Sådan transponerer du tonehøjden ned (i halvtone trin)

Tryk på en tangent mellem F#2 og B2, mens du holder [SONG ▶/■]-og [GRAND PIANO]-knapperne nede.

### Sådan transponerer du tonehøjden op (i halvtone trin)

Tryk på en tangent mellem C#3 og F#3, mens du holder [SONG ▶/■]- og [GRAND PIANO]-knapperne nede.

### Sådan gendanner du den normale tonehøjde

Tryk på tangenten C3, mens du holder [SONG ▶/■]- og [GRAND PIANO]-knapperne nede.

## TERMINOLOGI

### Transponering:

Ændring af tonearten. På NP-30/YNP-25 ændres hele instrumentets tonehøjde ved transponering.



### Område for transponering:

F#2 (-6 halvtoner) til  
C3 (normal tonehøjde) til  
F#3 (+6 halvtoner)

# Finstemning af tonehøjden

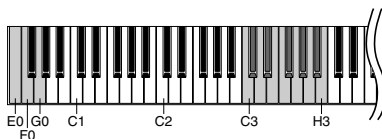
Du kan finstemme tonehøjden for hele instrumentet. Denne funktion er nyttig, når du spiller på NP-30/YNP-25 sammen med andre instrumenter eller med musik på cd.

## Indstilling af tonehøjden

### Sådan hæves tonehøjden

(i trin på ca. 0,2 Hz):

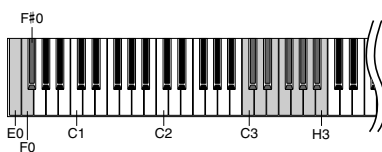
Tryk på en vilkårlig tangent mellem C3 og H3, mens du holder tangenterne E0, F0 og G0 nede samtidig.



### Sådan sænkes tonehøjden

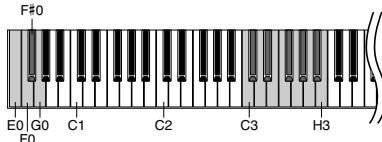
(i trin på ca. 0,2 Hz):

Tryk på en vilkårlig tangent mellem C3 og H3, mens du holder tangenterne E0, F0 og F#0 nede samtidig.



### Sådan gendannes standardtonehøjden:

Tryk på en vilkårlig tangent mellem C3 og H3, mens du holder tangenterne E0, F0, F#0 og G0 nede samtidig.



## TERMINOLOGI

### Hz (hertz):

En måleenhed for en lyds frekvens eller det antal gange, en lydølge svinger pr. sekund.

### Standardindstilling:

"Standardindstillingen" er den fabriksindstilling, der gælder, når du første gang tænder for NP-30/YNP-25.



### Indstillingsmuligheder:

427,0–453,0 Hz

Standardtonehøjde: 440,0 Hz

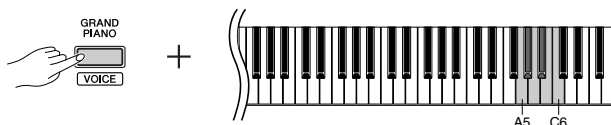
# Anslagsfølsomhed

Du kan indstille, hvor meget lydstyrken skal afhænge af, hvor hurtigt eller hårdt du slår tangenterne an. Du kan vælge følgende fire indstillinger.

Tangent	Anslagsfølsomhed	Beskrivelse
A5	FIXED (FAST)	Lydstyrken ændres ikke, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
A#5	SOFT (BLØD)	Lydstyrken ændrer sig ikke meget, uanset om du spiller hårdt eller blødt på tangenterne.
B5	MEDIUM	Dette er klaverets standardanslagsfølsomhed (standardindstillingen).
C6	HARD (HÅRD)	Lydstyrken varierer meget fra pianissimo til fortissimo, så du kan spille udtrykfuldt og dynamisk. Du skal anslå tangenterne hårdt for at frembringe en kraftig lyd.

## Indstilling af anslagsfølsomhed

Tryk på en tangent mellem A5 og C6, mens du holder [**GRAND PIANO**]-knappen nede, for at vælge den ønskede anslagsfølsomhed.



Indstillingen for anslagsfølsomhed kan have ringe eller ingen effekt på lydene Church Organ 1 og 2 samt Harpsichord 1 og 2, der ikke normalt ændrer sig i forhold til, hvor hårdt tangenterne slås an.

Standardindstilling: B5

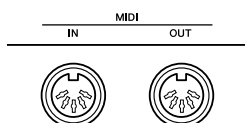
# Tilslutning af MIDI-instrumenter

NP-30/YNP-25 er udstyret med MIDI IN/OUT-stik, så du kan slutte NP-30/YNP-25 til andre instrumenter og enheder, bl.a. computere, og udnytte de forskellige muligheder for indspilning og spil, MIDI-funktionerne giver.

## Tilslutning til MIDI [IN] [OUT]-stik

### MIDI [IN] [OUT]-stik

Brug MIDI-kabler til at slutte eksterne MIDI-enheder til disse stik.



Hvilke MIDI-data der kan overføres eller modtages, afhænger af MIDI-enhedens type. Se derfor "MIDI Implementation Chart" for at se, hvilke MIDI-data og -kommandoer dine enheder kan overføre eller modtage. MIDI Implementation Chart findes på side 32.

### Om MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) er et standardformat for afsendelse/modtagelse af data. Formatet benyttes til at overføre musikdata og kommandoer mellem MIDI-enheder og pc'er. Med MIDI kan du styre en tilsluttet MIDI-enhed fra NP-30/YNP-25 eller styre NP-30/YNP-25 fra en tilsluttet MIDI-enhed eller computer.

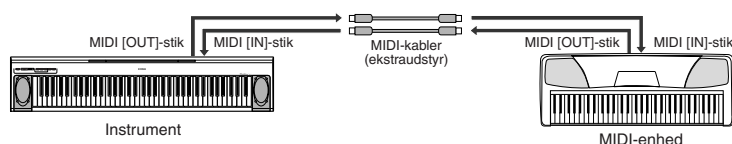
## Muligheder med MIDI

MIDI-funktionerne gør det muligt at overføre musikdata mellem MIDI-enheder.

### ⚠ FORSIGTIG

Før instrumentet tilsluttes andet elektronisk udstyr, skal strømmen til samtlige enheder først slukkes.

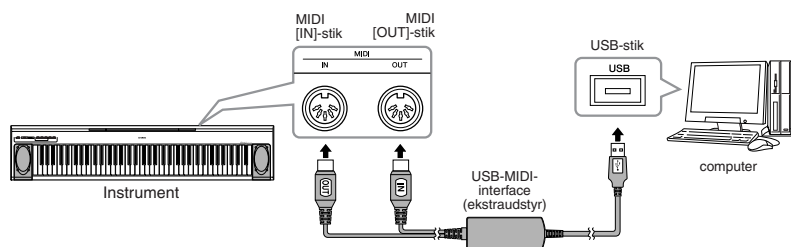
### ● Overførsel af musikdata til og fra en anden MIDI-enhed



Demomelodierne til lydene og de forprogrammerede melodier for klaver kan ikke overføres fra NP-30/YNP-25 til en anden MIDI-enhed.

MIDI-forbindelser skal foretages med almindelige MIDI-kabler (ekstraudstyr), der kan købes i musikforretninger.

### ● Overførsel af MIDI-data til og fra en computer



## Tilslutning af en pc

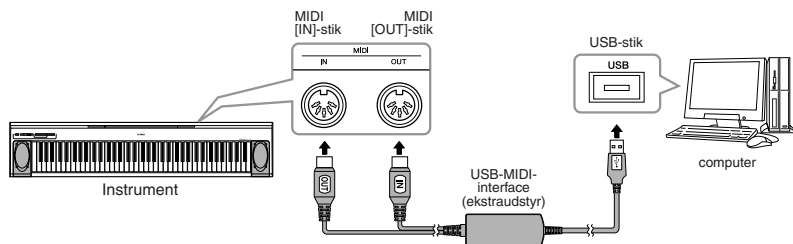
Hvis du slutter en pc til MIDI-stikkene, kan du overføre data mellem NP-30/YNP-25 og computeren via MIDI.

### **⚠ FORSIGTIG**

Når NP-30/YNP-25 skal tilsluttes en pc, skal du slukke for både NP-30/YNP-25 og pc'en, inden kablet tilsluttes. Når kablet er tilsluttet, skal du først tænde for pc'en og derefter for NP-30/YNP-25.

### Tilslutning af computerens USB-port til NP-30/YNP-25 via et USB-MIDI-interface (ekstraudstyr) (f.eks. Yamaha UX16)

Brug et USB-interface til at forbinde USB-stikket på pc'en med MIDI-stikkene på NP-30/YNP-25. Du skal installere driveren til USB-MIDI-interfacet (f.eks. UX16). Yderligere oplysninger findes i den brugervejledning, der fulgte med USB-MIDI-interfacet.



### **ⓘ Bemærk**

Når NP-30/YNP-25 bruges som lydmodul til afspilning af musikdata med lyde, der ikke findes på NP-30/YNP-25, afspilles dataene ikke korrekt.

### **ⓘ Bemærk**

Du skal installere et program på computeren for at kunne overføre MIDI-data mellem NP-30/YNP-25 og computeren.



# MIDI-funktioner

Du kan foretage detaljerede justeringer af MIDI-indstillingerne.

## Valg af MIDI-afsendelses/modtagelseskanal

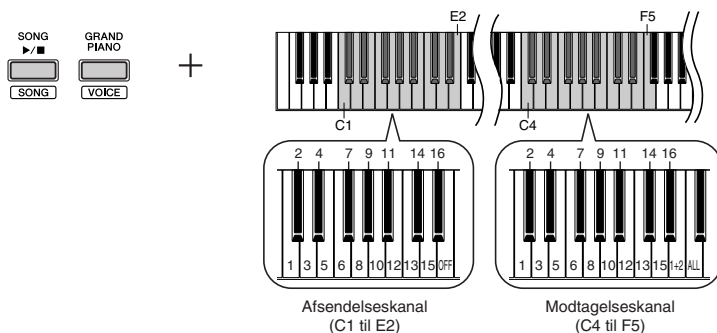
I alle MIDI-systemer skal MIDI-kanalerne på afsendelses- og modtagelsesenhederne stemme overens, før der kan overføres data. Med denne parameter kan du angive den kanal, som NP-30/YNP-25 afsender eller modtager MIDI-data på.

### Indstilling af afsendelseskanal

Tryk på en tangent mellem C1 og E2, mens du holder [SONG ►/■]- og [GRAND PIANO]-knapperne nede.

### Indstilling af modtagelseskanal

Tryk på en tangent mellem C4 og F5, mens du holder [SONG ►/■]- og [GRAND PIANO]-knapperne nede.



I dobbelttilstand overføres data om lyd 1 på den angivne kanal, og data om lyd 2 overføres på kanalen med det næste (højere) nummer i forhold til det angivne kanalnummer. Hvis afsendelseskanalen er indstillet til "OFF", afsendes der ingen data i denne tilstand.

### ALL (alle):

"Multitimbral" modtagelsestilstand. Muliggør samtidig modtagelse af forskellige stemmer på samtlige 16 MIDI-kanaler, så NP-30/YNP-25 kan afspille melodidata fra flere kanaler, der modtages fra en musikcomputer eller sequencer.

### 1+2:

"1+2"-modtagelsestilstand. Muliggør samtidig modtagelse, men kun på kanal 1 og 2, så NP-30/YNP-25 kan afspille melodidata fra kanal 1 og 2, der modtages fra en musikcomputer eller sequencer.

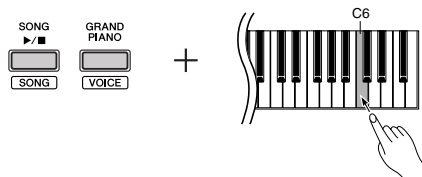
Meddelelser om programændringer og lignende, der modtages via kanalerne, påvirker ikke panelindstillingerne på NP-30/YNP-25 eller de toner, du spiller på klaviaturet.

Data for demomelodier og de forprogrammerede melodier for klaver kan ikke overføres via MIDI.

## Local Control on/off (Lokal kontrol til/fra)

"Lokal kontrol" hentyder til det faktum, at NP-30/YNP-25 normalt selv kontrollerer sit indbyggede lydmodul, så de indbyggede lyde kan afspilles direkte fra klaviaturet. I denne situation er Local Control slået til (on), fordi det indbyggede lydmodul kontrolleres lokalt af sit eget klaviatur. Den lokale kontrol kan imidlertid også slås fra, så NP-30/YNP-25 ikke spiller de indbyggede lyde, men der stadig afsendes relevante MIDI-oplysninger via MIDI OUT-stikket, når der spilles toner på klaviaturet. Samtidig reagerer det indbyggede lydmodul på MIDI-oplysninger, der modtages via MIDI IN-stikket.

Tryk på tangenten C6, mens du holder [SONG ►/■]- og [GRAND PIANO]-knapperne nede. Hvis du trykker flere gange på tangenten C6, skiftes der mellem lokal kontrol til og fra.

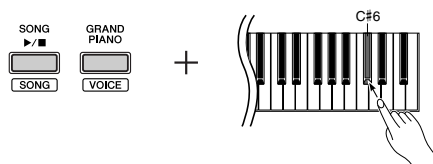


Standardindstilling: ON

## Program Change On/Off (Programændring fra/til)

Normalt reagerer NP-30/YNP-25 på MIDI-oplysninger om ændring af programnumre, der modtages fra et eksternt keyboard eller en anden MIDI-enhed, så lyden med det pågældende nummer vælges på den tilsvarende kanal (lyden på klaviaturet ændres ikke). Desuden sender NP-30/YNP-25 normalt MIDI-oplysninger om ændring af programnumre, når der vælges en af dens lyde, så lyden med det pågældende nummer vælges på den eksterne MIDI-enhed, hvis enheden er indstillet til at modtage og reagere på MIDI-oplysninger om programændringer. Denne funktion gør det muligt at afbryde modtagelse og afsendelse af programændringer, så der kan vælges lyde på NP-30/YNP-25 uden at påvirke eksterne MIDI-enheder.

Tryk på tangenten C#6, mens du holder [SONG ►/■]- og [GRAND PIANO]-knapperne nede. Hvis du trykker flere gange på C#6, skiftes der mellem programændringer til og fra.



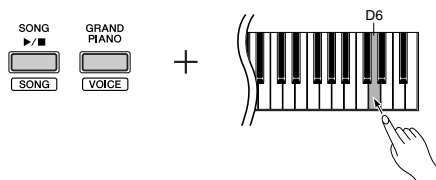
Yderligere oplysninger om programændringsnumre for hver af lydene i NP-30/YNP-25 finder du i afsnittet om MIDI-dataformater på side 28.

Standardindstilling: ON

## Control Change ON/OFF (Kontrolændring ON/OFF) ogramændring fra/til)

Normalt reagerer NP-30/YNP-25 på MIDI-data om kontrolændringer, der modtages fra en eksternt MIDI-enhed eller et eksternt keyboard, så lyden på den pågældende kanal påvirkes af kontrolindstillinger for pedal og lignende, der modtages fra kontrolenheden (lyden på klaviaturet påvirkes ikke). NP-30/YNP-25 afsender også MIDI-data om kontrolændringer, når du træder på pedalen eller bruger en lignende kontrolfunktion. Denne funktion gør det muligt at afbryde modtagelse og afsendelse af data, så f.eks. pedalen og andre kontrolfunktioner på NP-30/YNP-25 kan betjenes, uden at det påvirker eksterne MIDI-enheder.

Tryk på tangenten D6, mens du holder [SONG ►/■]- og [GRAND PIANO]-knapperne nede. Hvis du trykker flere gange på tangenten D6, skiftes der mellem kontrolændringer til og fra.



Oplysninger om kontrolændringer, der kan bruges med NP-30/YNP-25, findes i afsnittet om MIDI-dataformater på side 28.

Standardindstilling: ON

# Fejlfinding

Problem	Mulig årsag og løsning
NP-30/YNP-25 tændes ikke.	Stikket er ikke sat korrekt i NP-30/YNP-25. Kontrollér, at hunstikket sidder korrekt i stikket på NP-30/YNP-25, og at hanstikket sidder korrekt i stikkontakten (side 11). Batterierne er opbrugt eller ved at være opbrugt. Udskift alle seks batterier med nye alkaline-batterier, eller brug AC-adapteren (ekstraudstyr).
Der er støj i højtalerne eller hovedtelefonerne.	Støjen kan skyldes interferens fra en mobiltelefon tæt på NP-30/YNP-25. Sluk for mobiltelefonen, eller brug den længere væk fra NP-30/YNP-25. Batterierne er opbrugt eller ved at være opbrugt. Udskift alle seks batterier med nye alkaline-batterier, eller brug AC-adapteren (ekstraudstyr).
Den overordnede lydstyrke er for lav, eller der høres ingen lyd.	Den overordnede lydstyrke er indstillet for lavt. Vælg et passende lydniveau med [MASTER VOLUME]-skydeknappen. Kontrollér, at der ikke sidder et sæt hovedtelefoner i hovedtelefonstikket (side 13). Kontrollér, at Local Control (side 25) er indstillet til On. Batterierne er opbrugt eller ved at være opbrugt. Udskift alle seks batterier med nye alkaline-batterier, eller brug AC-adapteren (ekstraudstyr).
Lyden er forvrænget.	Hvis du bruger brunstensbatterier i instrumentet, skal du prøve at udskifte dem med et sæt nye alkaline-batterier. Du kan også bruge AC-adapteren i stedet eller prøve at skrue ned for lyden.
Fortepedalen fungerer ikke.	Pedalkablet/stikket er muligvis ikke tilsluttet korrekt. Kontrollér, at pedalstikket er sat i SUSTAIN-stikket (side 13).

## Ekstraudstyr

Fodpedal (FC3/FC4/FC5)

Keyboardstativ (L-2C)

USB-MIDI-interface (UX16)

Hovedtelefoner (HPE-150/HPE-30)

# MIDI-dataformat

Hvis du allerede er fortrolig med MIDI eller bruger en computer til at kontrollere din musikhardware ved hjælp af computergenererede MIDI-meddelelser, kan dataene i dette afsnit hjælpe dig med at kontrollere NP-30/YNP-25.

## 1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)  
kk = Note number (Transmit: 09H–78H = A-2–C8 /  
Receive: 00H–7FH = C-2–G8)  
vv = Velocity (Key ON = 01H–7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)

8nH = Note OFF event (n = channel number)  
kk = Note number: 00H–7FH = C-2–G8)  
vv = Velocity

## 2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control change (n = channel number)  
cc = Control number  
vv = Data Range

### (1) Bank Select

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
00H	Bank Select MSB	00H:Normal
20H	Bank Select LSB	00H...7FH

Bank selection processing does not occur until receipt of next Program Change message.

### (2) Main Volume

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
07H	Volume MSB	00H...7FH

### (3) Expression (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
0BH	Expression MSB	00H...7FH

### (4) Sustain

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
40H	Sustain MSB	00H...7FH

### (5) Sostenuto (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
42H	Sostenuto	00H...3FH:off, 40H...7FH:on

### (6) Soft Pedal (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
43H	Soft Pedal	00H...3FH:off, 40H...7FH:on

### (7) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5BH	Effect1 Depth	00H...7FH

Adjusts the reverb send level.

### (8) Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
5EH	Effect4 Depth	00H...7FH

### (9) RPN

ccH	Parameter	MSB	LSB
65H	RPN	MSB	
64H	RPN		LSB
06H	Data Entry	MSB	
26H	Data Entry		LSB
60H	Data	Increment	
61H	Data	Decrement	

\* Parameters that are controllable with RPN:

- Coarse Tune
- Fine Tune
- Pitch Bend Range

## 3. MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)  
cc = Control number  
vv = Data Range

### (1) All Sound Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
78H	All Sound Off	00H

### (2) Reset All Controllers

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
79H	Reset All Controllers	00H

Resets controllers as follows.

Controller	Value
Expression	127 (max)
Sustain Pedal	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft Pedal	0 (off)

### (3) Local Control (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7AH	Local Control	00H (off), 7FH (on)

### (4) All Notes Off

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7BH	All Notes Off	00H

Slår alle toner fra (Off), der i øjeblikket er slået til (On) på den angivne kanal. Alle toner, der holdes af forte- eller sostenutopedalen, klinger, til pedalen slippes.

### (5) Omni Off (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7CH	Omni Off	00H

Same processing as for All Notes Off.

### (6) Omni On (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7DH	Omni On	00H

Same processing as for All Notes Off.

### (7) Mono (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7EH	Mono	00H

Same processing as for All Sound Off.

### (8) Poly (reception only)

ccH	Parameter	Data Range (vvH)
7FH	Poly	00H

Same processing as for All Sound Off.

- Hvis Control Change er slået fra (Off), overføres eller modtages der ingen Control Change-meddelelser.
- Local Control on/off og Omni on/off overføres ikke. (Det relevante tone fra-nummer sendes med meddelelsen "All Note Off").
- Når der modtages en lydgruppe (MSB/LSB), gemmes nummeret i den indbyggede buffer uanset modtagerækkefølgen. Den gemte værdi bruges herefter til at vælge den relevante lyd, når der modtages en Program Change-meddelelse.
- Poly er altid aktiv. Denne tilstand ændres ikke, når instrumentet modtager meddelelser om MONO/POLY.

#### 4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)

ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

NP-30/YNP-25	MSB	LSB	P.C.#
Grand Piano 1	0	122	1
Grand Piano 2	0	112	1
E. Piano 1	0	122	6
E. Piano 2	0	122	5
Church Organ 1	0	123	20
Church Organ 2	0	122	20
Strings	0	122	49
Harpichord 1	0	122	7
Harpichord 2	0	123	7
Vibraphone	0	122	12

- Hvis modtagelse af Program Change-meddelelser er slået fra (off), afsendes og modtages der ingen Program Change-data.
- Hvis du angiver en programændring som et tal mellem 0 og 127, skal du angive et tal, der er én mindre end det Program Change-nummer, der er vist ovenfor. Hvis du f.eks. vil skifte til programnummer 1, skal du angive en værdi på 0.

#### 5. Pitch Bend Change (kun modtagelse)

[EnH] -> [ccH] -> [ddH]

ccH = LSB

ddH = MSB

#### 6. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]

F8H: Timing clock

FAH: Start

FCH: Stop

FEH: Active sensing

Data	Transmission	Reception
F8H	Overføres hver 96. clockcyklus	Modtages som 96-clocktempo-timing, når MIDI-clock er angivet til External.
FAH	Melodien starter	Melodien starter Modtages ikke, når MIDI-clock er angivet til Internal.
FCH	Stop af melodi	Stop af melodi Modtages ikke, når MIDI-clock er angivet til Internal.
FEH	Overføres hvert 200. millisekund	Hvis et signal ikke modtages via MIDI i mere end 400 millisekunder, udføres den samme behandling for All Sound Off, All Notes Off og Reset All Controllers, som når de pågældende signaler modtages.

- Hvis der opstår en fejl under MIDI-modtagelsen, slås forte-, sostenuto- og dæmpereffekterne fra for alle kanaler, og meddelelsen All Note Off afsendes.

#### 7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

##### (Universal System Exclusive)

###### (1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [IIH] -> [mmH] -> [F7H]

###### MIDI Master Volume

- Ændrer lydstyrken for alle kanaler samtidig.
- Når der modtages en MIDI-meddelelse om Master Volume, påvirkes kun lydstyrken for MIDI-modtagelseskanalen, ikke instrumentets overordnede lydstyrke, der styres fra kontrolpanelet.

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

7FH = ID of target device

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

IIH = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status

7FH = Universal Realtime

XnH = When received, n=0–F.

X = irrelevant

04H = Sub-ID #1=Device Control Message

01H = Sub-ID #2=Master Volume

IIH = Volume LSB

mmH = Volume MSB

F7H = End of Exclusive

###### (2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

###### General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

7EH = Universal Non-Realtime

7FH = ID of target device

09H = Sub-ID #1=General MIDI Message

01H = Sub-ID #2=General MIDI On

F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status

7EH = Universal Non-Realtime

XnH = When received, n=0–F.

X = irrelevant

09H = Sub-ID #1=General MIDI Message

01H = Sub-ID #2=General MIDI On

F7H = End of Exclusive

Når meddelelsen General MIDI mode ON modtages, nulstilles MIDI-systemet til standardindstillingerne.

Denne meddelelse er omtrent 50 ms om at blive sendt.

Giv den tilstrækkelig tid, før den næste meddelelse afsendes.

Datastørrelsen skal svare til parameterstørrelsen

(2 eller 4 byte).

## 8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

### (1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = YAMAHA ID

1nH = When received, n=0-F.  
When transmitted, n=0.

4CH = Model ID of XG

hhH = Address High

mmH = Address Mid

//H = Address Low

ddH = Data

|

F7H = End of Exclusive

Når meddelelsen XG System On modtages, nulstilles MIDI-systemet til standardindstillingerne.

Denne meddelelse er omtrent 50 ms om at blive sendt.

Giv den tilstrækkelig tid, for den næste meddelelse afsendes.

### (2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] ->...-> [ccH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = YAMAHA ID

0nH = When received, n=0-F.  
When transmitted, n=0.

4CH = Model ID of XG

aaH = ByteCount

bbH = ByteCount

hhH = Address High

mmH = Address Mid

//H = Address Low

ddH = Data

|

|

ccH = Check sum

F7H = End of Exclusive

- Modtagelse af meddelelsen XG System On forårsager nulstilling af de relevante parametre og Control Change-værdier. Vent tilstrækkelig længe, så kommandoen kan blive udført (omkring 50 ms), inden du sender den næste meddelelse til NP-30/YNP-25.
- Meddelelsen XG Native Parameter Change kan indeholde to til fire byte parameterdata (afhængigt af parameterstørrelsen).
- Oplysninger om værdier for Address og antal byte findes i tabel 1 nedenfor. Bemærk, at værdien for TOTAL SIZE i tabellen angiver størrelsen af den samlede blok. Kun den øverste adresse i blokken (00H, 00H, 00H) er gyldig som samlet dataadresse.

## 9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Digital Piano MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [01H] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = Yamaha ID

73H = Digital Piano ID

01H = Product ID (digital piano common)

nnH = Substatus

02H Internal MIDI clock

03H External MIDI clock

F7H = End of Exclusive

## 10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [7FH] -> [4BH] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status

43H = Yamaha ID

73H = Digital Piano ID

7FH = Extended Product ID

4BH = Product ID

11H = Special control

0nH = Control MIDI change (n=channel number)

cc = Control number

vv = Value

F7H = End of Exclusive

Control	Channel	ccH	vvH
Channel Detune ch:	00H-0FH	43H	(Sets the Detune value for each channel) 00H-7FH
Voice Reserve ch:	00H-0FH	45H	00H : Reserve off 7FH : on*

\* Når meddelelser om lydstyrke eller expression modtages for Reserve On, træder de i kraft fra næste Key On. Reserve Off fungerer normalt.

## 11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [//H] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (XG and last message priority) simultaneously changes the pitch of all channels.

F0H = Exclusive Status

43H = Yamaha ID

1nH = When received, n=0-F.  
When transmitted, n=0.

27H = Model ID of TG100

30H = Sub ID

00H =

00H =

mmH = Master Tune MSB

//H = Master Tune LSB

ccH = irrelevant (under 7FH)

F7H = End of Exclusive

### <Table 1>

#### MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
00 00 00	4	020C-05F4(*1)	MASTER TUNE	-50→+50[cent]	00 04 00 00
01				1st bit 3-0 → bit 15-12	400
02				2nd bit 3-0 → bit 11-8	
03				3rd bit 3-0 → bit 7-4	
				4th bit 3-0 → bit 3-0	
04	1	00-7F	MASTER VOLUME	0-127	7F
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG system ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (receive only)	
TOTAL SIZE 07					

\*1: Værdier under 020CH vælger -50 cent. Værdier over 05F4H vælger +50 cent.

### <Table 2>

#### MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

En samlet liste over typenumrene for rumklang, chorus og variationer findes under "Effect MIDI Map".

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
02 01 00	2	00-7F	REVERB TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	01 (=HALL1)
		00-7F	REVERB TYPE LSB	00 : basic type	00
02 01 40	2	00-7F	VARIATION TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	00 (=Effect off)
		00-7F	VARIATION TYPE LSB	00 : basic type	00

• "VARIATION" henviser til EFFECT på kontrolpanelet.

### <Table 3>

#### MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
08 nn 11	1	00-7F	DRY LEVEL	0-127	7F

nn = Part Number

### • Effect MIDI Map

#### REVERB

	MSB	LSB
ROOM	02H	10H
HALL 1	01H	10H
HALL 2	01H	11H
STAGE	03H	10H
OFF	00H	00H

#### EFFECT

	MSB	LSB
CHORUS	42H	10H
PHASER	48H	10H
TREMOLO	46H	10H
ROTARY SP	47H	10H
OFF	00H	00H

# MIDI Implementation Chart

Date : 18-JAN-2007  
Version : 1.0

YAMAHA [ Digital Keyboard ]  
Model NP-30/NP-30S/YNP-25

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	
Mode Default Messages Altered	3 X *****	3 X X	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	0 9nH, v=1-127 X	0 9nH, v=1-127 X	
After Touch Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend	X	0 0 - 24 semi	
Control Change 0, 32 1 7 10 11 6, 38 64 66, 67 84 91, 94 96-97 100-101	0 X 0 X X X X X X X X X X X X	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Bank Select Modulation Main Volume Panpot Expression Data Entry Sustain  Portamento Control Effect Depth RPN Inc,Dec RPN LSB,MSB



Prog Change : True #	O 0 - 127 *****	O 0 - 127	
System Exclusive	O	O	
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune	X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Commands	O O	O O	
Aux : All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF Mes- : All Notes OFF sages: Active Sense : Reset	O O X O O X	O O O O O X	(120, 126, 127) (121) (122) (123-125)
Notes:			

Mode 1 : OMNI ON , POLY                      Mode 2 : OMNI ON , MONO                      O : Yes  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY                      Mode 4 : OMNI OFF, MONO                      X : No

# Specifikationer

Keyboard	76 keys (Graded Touch)
Sound Source	AWM Stereo Sampling
Polyphony (Max.)	32
Voice Selection	10
Effect	Reverb
Volume	Master Volume
Controls	Dual, Metronome, Transpose, Tuning, Touch (Hard/Medium/Soft/Fixed)
Pedal	SUSTAIN PEDAL*
Demo Songs	10 Voice Demo Songs, 10 Piano Preset Songs
MIDI	Local On/Off, Transmit/Receive channel, Program change On/Off, Control change On/Off
Jacks/Connectors	MIDI (IN/OUT), PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, SUSTAIN
Main Amplifiers	6 W + 6 W
Speakers	(12 cm × 6 cm) × 2
Dimensions (W × D × H)	1,244mm × 259mm × 100mm [49" × 10-1/4" × 4"]
Weight	5.4 kg (11 lbs., 14 oz.)
Power Supply	Adaptor: PA-5D, PA-150, or an equivalent recommended by Yamaha Batteries: Six AA size, LR-6 or equivalent
Power Consumption	20 W
Accessories	Owner's Manual, Music Rest

- Hvis du bruger fodpedalen FC3 (ekstraudstyr), kan halvpedal-effekten bruges.
- Specifikationerne og beskrivelserne i denne brugervejledning er udelukkende beregnet til oplysning. Yamaha Corp. forbeholder sig retten til at modificere eller ændre produkter eller specifikationer på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel. Da specifikationer, udstyr og indstillinger ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

# Indeks

---

## A

anslagsfølsomhed .....22

## D

DC IN 12V .....11

demomelodier .....14

dobbelttilstand.....19

## E

Ekstraudstyr .....27

## F

Fejlfinding.....27

forprogrammerede melodier → forprogrammerede  
melodier for klaver.....15

forprogrammerede melodier for klaver .....15

## G

[GRAND PIANO]-knap ..... 18, 19, 20, 22

## H

Hz (hertz) .....21

## K

kombinere to lyde (dobbelttilstand) .....19

kontrolfunktioner og stik på panelet.....10

## L

lyd.....18

## M

[MASTER VOLUME]-skydeknap.....13

melodi .....15

metronom .....16

MIDI [IN] [OUT] .....23

MIDI Implementation Chart.....32

MIDI-dataformat .....28

MIDI-stik.....23

## N

nodestativ ..... 13

## P

[PHONES/OUTPUT]-stik ..... 13

## R

Reverb .....20

## S

sikkerhedsforskrifter ..... 4, 5

[SONG ►/■]-knap..... 14, 15

specifikationer .....34

standardindstilling .....21

[STANDBY/ON]-knap.....12

starte/stoppe afspilning.....15

demomelodier .....14

forprogrammeret melodi for klaver .....15

stemme → Finstemning af tonehøjden.....21

[SUSTAIN]-stik ..... 13

## T

tilslutte til en computer .....24

transponere.....21

## V

VOICE/SONG [BACK<<],  
[>>NEXT]-knap..... 14, 15, 18

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Kontakt den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede distributør på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Viamonte 1145 Piso-2-B 1053,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 1-4371-7021

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria, CEE Department**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
**Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha-Hazen Música, S.A.**  
Ctra. de la Corona km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1  
Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A  
DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1  
N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**S kifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120  
IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupango Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



P77020397

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2007 Yamaha Corporation

703POXXXX.X-01A0